

**Asamblea General**

Distr. general  
26 de junio de 2003  
Español  
Original: inglés

---

**Quincuagésimo séptimo período de sesiones**  
Tema 18 del programa

**Elección de magistrados del Tribunal Penal Internacional  
para el enjuiciamiento de los presuntos responsables  
de genocidio y otras violaciones graves del derecho  
internacional humanitario cometidas en el territorio  
de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente  
responsables de genocidio y otras violaciones de esa  
naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos  
entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1994**

**Memorando del Secretario General**

**Adición**

1. En una comunicación recibida el 25 de junio de 2003, la Misión Permanente de la República de Moldova ante las Naciones Unidas informó a la Secretaría de que la Sra. Tatiana Răducanu había decidido retirar su candidatura.
2. Por consiguiente, habrá que suprimir el siguiente nombre de la lista de candidatos a magistrados ad litem del Tribunal Internacional para Rwanda que figura en el párrafo 7 del documento A/57/801: Sra. Tatiana Răducanu (República de Moldova).
3. Esa supresión se suma a las que figuran en el párrafo 3 del documento A/57/801/Add.1, en el párrafo 3 del documento A/57/801/Add.2, en el párrafo 2 del documento A/57/801/Add.3 y en el párrafo 2 del documento A/57/801/Add.4.
4. Tras la decisión de la Sra. Tatiana Răducanu de retirar su candidatura y de las decisiones de las otras personas que figuran en los documentos A/57/801/Add.1 a Add.4 de retirar sus candidaturas, la lista de candidatos a magistrados ad litem del Tribunal Internacional para Rwanda es la siguiente:

Sr. Aydin Sefa Akay (Turquía)  
Sra. Florence Rita Arrey (Camerún)  
Sra. Solomy Balungi Bossa (Uganda)  
Sr. Robert Fremr (República Checa)  
Sra. Taghreed Hikmat (Jordania)  
Sra. Karin Hökborg (Suecia)



Sr. Vagn Joensen (Dinamarca)  
Sr. Gberdao Gustave Kam (Burkina Faso)  
Sr. Tan Sri Dato 'Hj. Mohd. Azmi Dato 'Hj. Kamaruddin (Malasia)  
Sra. Agnieszka Klonowiecka-Milart (Polonia)  
Sra. Flavia Lattanzi (Italia)  
Sr. Kenneth Machin (Reino Unido)  
Sr. Joseph Edward Chiondo Masanche (República Unida de Tanzania)  
Sr. Patrick Matibini (República de Zambia)  
Sr. Antoine Kesia-Mbe Mindua (República Democrática del Congo)  
Sr. Lee Gacuiga Muthoga (Kenya)  
Sra. Beradingar Ngonyame (Chad)  
Sr. Seon Ki Park (República de Corea)  
Sr. Mparany Mamy Richard Rajohnson (Madagascar)  
Sr. Emile Francis Short (Ghana)  
Sr. Albertus Henricus Joannes Swart (Países Bajos)  
Sr. Xenofon Ulianovschi (República de Moldova)  
Sra. Aura Emérita Guerra de Villalaz (Panamá)

---